

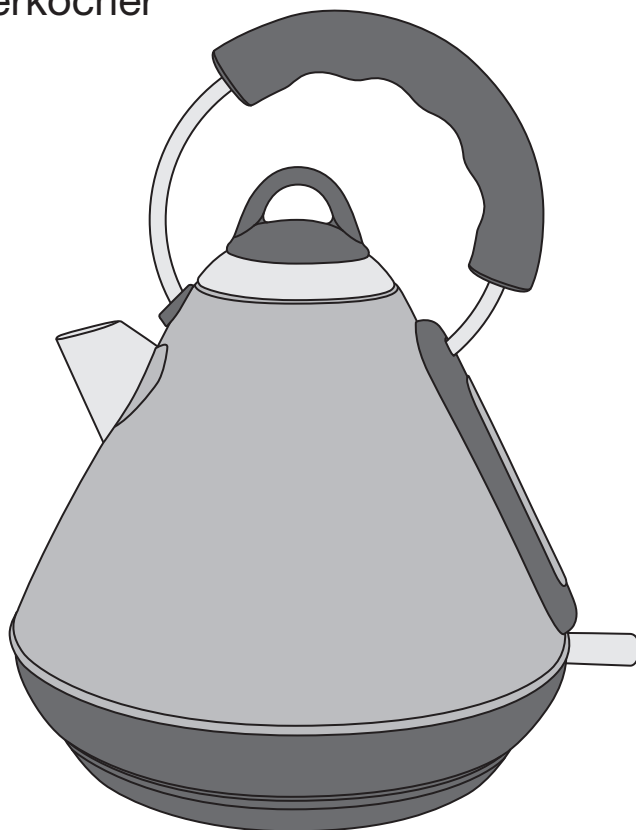
# Kettle

Vattenkokare

Vannkoker

Vedenkeitin

Wasserkocher



**Art.no**

34-1767-1, -2, -3, -4, -5, -6, -7

**Model**

KK-2001

Ver. 20150930

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

# clas ohlson



# Kettle

Art.no 34-1767-1, -2, -3, -4, -5, -6, -7      Model KK-2001

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

## Safety

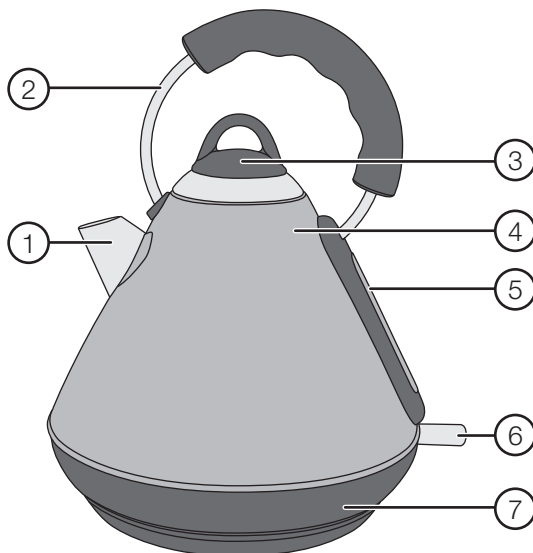
- This kettle can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the kettle in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged under 8 years.
- The kettle can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the kettle in a safe way and understand the hazards involved. Never let children play with the kettle.
- Check that your power supply is 220–240 V and that the kettle is connected to an earthed socket.
- Always unplug the kettle from the power point when it is not in use.
- Always unplug the lead from the power point and let the kettle cool down properly before cleaning it.
- Do not pull or carry the kettle by the mains lead. Do not use the lead as a handle or let it get pinched in door jambs. Do not pull the lead around sharp corners or edges.
- Make sure that the lead does not come in contact with hot surfaces such as cooker hobs.

- Never immerse the lead, plug, bottom plate or kettle in water or other liquid. Doing so may increase the risk for electric shock.
- Children who are close by when the kettle is used must be supervised at all times.
- Certain parts of the kettle become hot during use, only touch the handle.
- Never use the kettle if it is damaged or does not work normally.
- The mains lead should be checked regularly. Never use the kettle if the mains lead or plug is damaged.
- The mains lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, authorised service facility or a qualified tradesman.
- The kettle is designed for indoor use only.
- The kettle should only be used as described in this instruction manual.
- The kettle may only be used with the supplied bottom plate.
- When filling with water, do not exceed the maximum mark. If more water is filled, hot water may be expelled when heating.
- **Note:** Make sure that the kettle is on a stable, flat surface before it is turned on.
- **Note:** Make sure that the mains lead, plug and the electrical connectors on the bottom plate and the kettle are clean, intact and dry before the kettle is turned on.
- **Note:** Ensure that the filter is fitted correctly and that the lid is closed properly before the kettle is turned on. The kettle will not turn off and there is a risk that hot water can be expelled if the lid is not closed properly or if the filter is fitted incorrectly.
- **Note:** Never fill the kettle with water when it is positioned on the bottom plate. Lift the jug and fill carefully with water. Make sure that the bottom plate and the kettle's housing are both completely dry before the kettle is placed on the bottom plate and is turned on.

- Never fill with water when the kettle is switched on.
- Never use the kettle near an open fire or hot surfaces.
- Clean the kettle with a lightly moistened cloth. Never use solvents or corrosive cleaning products. Use a mild cleaning agent.
- Never heat liquids other than water in the kettle.
- Never touch the kettle while it is switched on. Hot steam can cause burn injuries.
- Never leave the kettle unattended and always unplug the mains lead from the wall socket when it is not in use.
- Never use the kettle if you have dropped it or if it has been damaged in any way.
- The kettle is only intended for normal household use or in staff kitchens, hostels, motels, etc.
- **Warning:** Water must never come into contact with the bottom plate.
- **Warning:** There is a risk of personal injury if the instructions in this instruction manual are not followed.
- Neither the kettle nor the bottom plate must be immersed in water when cleaning.
- Note that the bottom plate and certain parts of the kettle are still hot even after the kettle has been turned off.

## Product description

1. Spout with filter
2. Handle
3. Lid
4. Housing
5. Water-level indicator
6. On/off switch
7. Base



## Before initial use

Before using the kettle you should boil two kettles of water in it in order to rinse it of any residue. Never use washing-up liquid or detergent inside the kettle.

## Operating instructions

1. Open the kettle by lifting the lid straight up and then fill the kettle with cold water. Make sure the water level does not go over the max level mark.
2. Connect the mains lead to a 230 V earthed wall socket.
3. Place the kettle onto the base and set the on/off switch to position **1**. The indicator lamp will come on indicating that the power is on. Never turn the kettle on when it is empty.
4. When the water has boiled the kettle switches off automatically and the indicator lamp goes off.

## Care and maintenance

- Always unplug the appliance from the wall socket before cleaning.
- Never immerse the kettle in water.
- Clean the exterior of the kettle by wiping it with a soft damp cloth and a little washing-up liquid.
- Avoid using solvents and abrasive cleaning agents. Dry carefully after cleaning.
- The filter located in the spout of the kettle should be cleaned regularly. See *Cleaning the filter*.

## Descaling

Because of the natural occurrence of calcium in water, limescale deposits may form in the kettle after some use. Limescale deposits might lengthen the time needed for water to boil. For descaling, use a mixture of water and white vinegar (acetic acid) or a special descaling agent that can be purchased at most supermarkets.

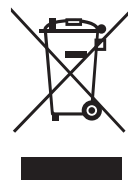
1. Mix 100 ml of white vinegar (12 %, not regular vinegar) with 300 ml cold water or follow the directions included with the descaling agent.
2. Pour the mixture into the kettle and turn it on. Boil up the mixture 2 times, and then pour it out.
3. In order to remove the last remnants of limescale and descaling agent, the kettle should be filled to the max mark with fresh cold water. Turn the kettle on and let it boil.
4. Pour out the water and repeat this process 3 times. The kettle is now ready to use again. The kettle should be descaled after 2–3 months daily use or whenever it has visible limescale deposits.

## Cleaning the filter

1. Remove the filter by prying one of the metal clips in the spout out using a pointed object.
2. Rinse the filter under running water.
3. The filter can also be soaked in descaling agent but it must then be rinsed again.
4. Refit the cleaned filter into the kettle.

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

<b>Capacity</b>	1.8 l
<b>Power</b>	1850–2200 W
<b>Power supply</b>	220–240 V, 50 Hz

# Vattenkokare

Art.nr 34-1767-1, -2, -3, -4, -5, -6, -7      Modell KK-2001

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

- Vattenkokaren får användas av barn från 8 år om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Rengöring och skötsel får utföras av barn från 8 år i vuxens närvaro.
- Håll vattenkokaren och dess nätkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
- Vattenkokaren får användas av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur vattenkokaren på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Låt aldrig barn leka med vattenkokaren.
- Se till att spänningen i vägguttaget är 220–240 V och att du ansluter vattenkokaren till ett jordat uttag.
- Dra alltid stickproppen ur vägguttaget när vattenkokaren inte används.
- Dra alltid stickproppen ur vägguttaget och låt vattenkokaren svalna före rengöring.
- Dra eller bär inte vattenkokaren i nätsladden. Använd inte nätsladden som ett handtag och kläm den inte i någon dörr. Dra den inte heller runt vassa hörn och kanter.
- Se till att nätsladden inte kommer i kontakt med varma ytor, t.ex. en varm spisplatta.
- Sänk aldrig ner nätkabeln, stickproppen, bottenplattan eller vattenkokaren i vatten eller annan vätska. Risk för elektrisk stöt.

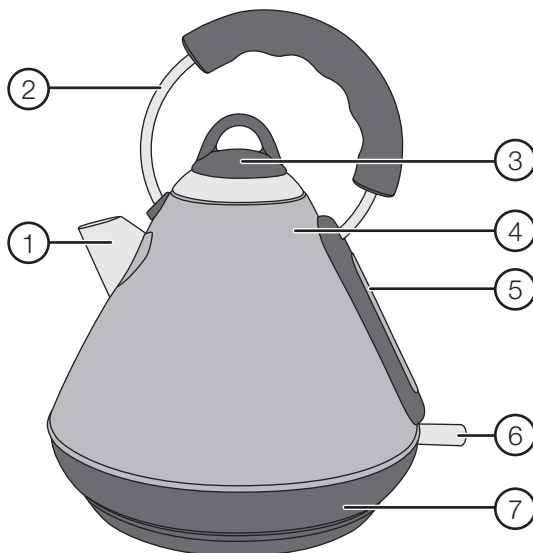


- Barn som finns i närheten när vattenkokaren används ska hållas under ständig uppsikt.
- Vissa delar av vattenkokaren blir heta vid användning, ta endast i handtaget.
- Använd aldrig vattenkokaren om den är skadad eller inte fungerar normalt.
- Nätkabeln bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig vattenkokaren om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Om nätkabeln skadats får den, för att risk för elektrisk stöt eller brand ska undvikas, endast bytas av tillverkaren, dess service-ställe eller av en kvalificerad yrkesman.
- Vattenkokaren är endast avsedd för inomhusbruk.
- Vattenkokaren får endast användas på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Vattenkokaren får endast användas med medföljande bottenplatta.
- Fyll endast vatten till maxmarkeringen. Om mer vatten fylls på kan hett vatten kastas ut vid uppvärmning.
- **Obs!** Försäkra dig om att vattenkokaren står stadigt på en plan yta innan den slås på.
- **Obs!** Försäkra dig om att nätsladden, stickproppen och de elektriska anslutningarna på bottenplattan och vattenkokaren är rena, hela och torra innan vattenkokaren slås på.
- **Obs!** Se till att filtret är korrekt monterat och att locket är ordentligt stängt innan vattenkokaren slås på. Vattenkokaren slår inte av och risk finns för att hett vatten kastas ut om locket inte är ordentligt stängt eller om filtret är felmonterat.
- **Obs!** Fyll aldrig på vatten i vattenkokaren när den står på bottenplattan. Lyft av kannan och fyll försiktigt på vatten. Försäkra dig om att bottenplattan och vattenkokarens hölje båda är helt torra innan vattenkokaren placeras på bottenplattan och slås på.

- Fyll aldrig på vatten när vattenkokaren är påslagen.
- Använd aldrig vattenkokaren nära öppen eld eller heta ytor.
- Rengör vattenkokaren med en lätt fuktad trasa använd aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier. Använd ett mildt rengöringsmedel.
- Värm aldrig någon annan vätska än vatten i vattenkokaren.
- Ta aldrig i vattenkokaren när den är påslagen. Het ånga kan orsaka brännskador.
- Lämna aldrig vattenkokaren påslagen utan uppsikt och dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget när den inte används.
- Använd aldrig vattenkokaren om du har tappat den eller om den på något sätt är skadad.
- Vattenkokaren är endast avsedd för normal användning i hemmet eller i personalmatsalar, på vandrarhem, motell etc.
- **Varning!** Vatten får aldrig komma i kontakt med bottenplattan.
- **Varning!** Risk för kroppsskada om instruktionerna i den här bruksanvisningen inte följs.
- Vattenkokaren eller bottenplattan får inte sänkas ner i vatten vid rengöring.
- Tänk på att bottenplattan och vissa delar av vattenkokaren fortfarande är heta även efter att den slagits av.

## Produktbeskrivning

1. Pip med filter
2. Handtag
3. Lock
4. Hölje
5. Nivåmätare
6. Strömbrytare
7. Bottenplatta



## Före första användning

Före första användning bör du koka upp vatten två gånger i vattenkokaren och sedan hälla bort det. Använd aldrig diskmedel eller andra rengöringsmedel i vattenkokaren.

## Användning

1. Öppna locket genom att dra det rakt upp och fyll på med kallvatten. Se till att vattennivån inte går över markeringen för maxnivån.
2. Anslut stickproppen till ett 230 V jordat vägguttag.
3. Placera vattenkokaren på bottenplattan och sätt strömbrytaren i läge **1**. Indikatorlampan i strömbrytaren tänds för att indikera att strömmen är påslagen. Slå aldrig på strömmen när vattenkokaren är tom på vatten.
4. När vattnet har kokat upp stängs vattenkokaren automatiskt av och indikatorlampan släcks.

## Skötsel och underhåll

- Dra alltid stickproppen ur vägguttaget före rengöring.
- Doppa aldrig vattenkokaren i vatten.
- Torka av utsidan med en mjuk trasa fuktad med vatten och ev. diskmedel.
- Undvik lösningsmedel och slipande rengöringsmedel. Torka noga efter rengöring.
- Gör med jämna mellanrum rent filtret i vattenkokarens hållpip. Se *Filterrengöring*.

## Avkalkning

På grund av kalk i vattnet kan det efter ett tag uppstå kalkavlagringar i vattenkokaren. Avlagringarna kan medföra att kokningstiden förlängs.

För avkalkning kan du använda en blandning av ättikssprit och vatten eller ett speciellt avkalkningsmedel som kan köpas i matvarubutiker etc.

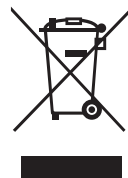
1. Blanda 1 dl ättikssprit (12 %, ej matättika) med 3 dl kallt vatten eller följ bruksanvisningen för avkalkningsmedlet.
2. Håll blandningen i vattenkokaren och slå på den. Låt blandningen koka upp 2 gånger och håll därefter ut den.
3. För att avlägsna de sista kalkresterna och ättiksspriten/avkalkningsmedlet, ska vattenkokaren fyllas med kallt vatten till maxmärket. Slå på vattenkokaren och låt koka upp.
4. Håll ut vattnet och upprepa processen 3 gånger. Nu är vattenkokaren klar för användning igen. Vattenkokaren bör avkalkas efter 2–3 månaders dagligt bruk eller när det har bildats synliga kalkavlagringar.

## Filterrengöring

1. Lossa filtret genom att använda ett spetsigt föremål för att lossa ett av metallfästena som syns inuti pipen.
2. Skölj filtret i rinnande vatten.
3. Doppa eventuellt filtret i avkalkningsmedel och skölj sedan rent.
4. Sätt tillbaka det rengjorda filtret i vattenkokaren.

## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

<b>Kapacitet</b>	1,8 l
<b>Effekt</b>	1850–2200 W
<b>Strömförsörjning</b>	220–240 V, 50 Hz

# Vannkoker

Art.nr. 34-1767-1, -2, -3, -4, -5, -6, -7      Modell KK-2001

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

## Sikkerhet

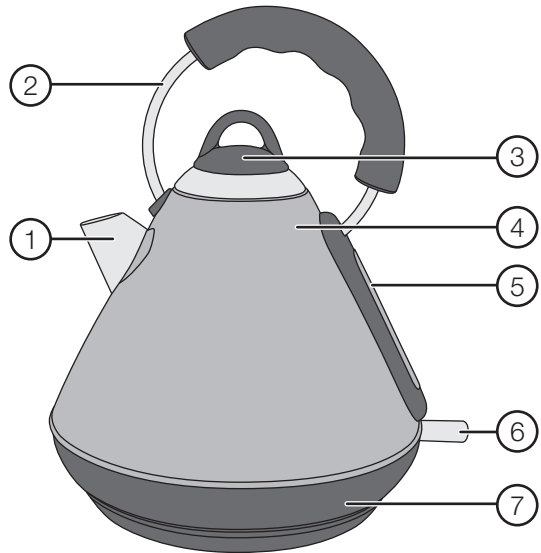
- Vannkokeren kan brukes av personer over 8 år dersom de har fått instruksjon om hvordan den fungerer og hvilke farer som er forbundet med dette. Rengjøring og stell kan utføres av barn fra 8 års alderen med tilsyn av voksne.
- Hold vannkoker og strømledning utenfor barns rekkevidde (gjelder barn under 8 år).
- Vannkokeren kan benyttes av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom noen har instruert dem i bruken av produktet og de forstår faren ved bruk av den. La aldri barn leke med produktet.
- Påse at spenningen i strømmettet er 220–240 V, og at vannkokeren kobles til jordet uttak.
- Trekk alltid støpselet ut av strømuttaket når produktet ikke er i bruk.
- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket og avkjøl vannkokeren før rengjøring.
- Vannkokeren må ikke bæres etter ledningen. Trekk heller ikke i ledningen for å ta ut støpselet fra vegguttaket. Bruk ikke ledningen som et håndtak, og klem den ikke i dører. Trekk den heller ikke rundt skarpe kanter eller hjørner.
- Påse at strømledningen ikke kommer i kontakt med varme flater, som f.eks. varme kokeplater.

- Senk aldri vannkokeren, strømledning eller støpselet ned i vann eller annen væske. Fare for elektrisk støt.
- Barn som oppholder seg i nærheten når vannkokeren brukes skal holdes under kontinuerlig oppsikt.
- Enkelte av delene på vannkokeren blir svært varme ved bruk. Unngå berøring og ta kun i håndtaket.
- Vannkokeren må ikke brukes dersom den er skadet eller ikke fungerer normalt.
- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke vannkokeren dersom strømledning eller støpsel er skadet.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå elektrisk støt eller brann, skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen fagperson.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Bruk vannkokeren kun slik som beskrives i denne bruksanvisningen.
- Vannkokeren må kun brukes sammen med medfølgende bunnplate.
- Fyll aldri opp mer vann enn opp til max-markeringen. Hvis det fylles på med vann høyere enn dette kan det sprute varmt vann ut ved oppvarmingen.
- **Obs!** Vannkokeren må plasseres på et stabilt, flatt og jevnt underlag.
- **Obs!** Forviss deg om at ledningen, støpselet og de elektriske kontaktene på bunnplaten og vannkokeren er rene, hele og tørre før vannkokeren slås på.
- **Obs!** Pass på at filteret er riktig montert og at lokket stenger ordentlig, før vannkokeren skrues på. Vannkokeren slår seg ikke av og der er fare for at varmt vann spruter ut hvis ikke lokket sitter godt på eller hvis filteret er feil montert.
- **Obs!** Fyll aldri vann på vannkokeren mens den står på bunnplaten. Løft kannen av og fyll forsiktig på med vann. Forviss deg om at bunnplaten og vannkokerens dekk er tørre før vannkokeren plasseres på bunnplaten og skrues på.

- Fyll aldri vann på vannkokeren når den er påslått.
- Vannkokeren må aldri brukes nær ild eller varme flater.
- Rengjør med en myk lett fuktet klut, bruk aldri løsemiddel eller etsende kjemikalier. Benytt et mildt rengjøringsmiddel.
- Varm aldri opp annen væske enn vann i vannkokeren.
- Ta aldri på vannkokeren mens den er på. Varm damp kan føre til brannskader.
- Forlat aldri vannkokeren påslått. Trekk alltid ut støpselet fra strømuttaket når den ikke er i bruk.
- Bruk aldri vannkokeren hvis du har mistet den i gulvet eller har påført den skade på annet vis.
- Vannkokeren er kun beregnet for normal bruk i hjemmet eller på et spiserom på en arbeidsplass, på hotell etc.
- **Advarsel!** La ikke bunnplaten komme i kontakt med vann.
- **Advarsel!** Fare for helseskader hvis ikke instruksjonene i denne bruksanvisningen følges.
- Verken vannkoker eller bunnplate må senkes ned i vann.
- Husk at enkelte flater og deler av både vannkokeren og bunnplaten fremdeles er varme, selv etter at vannkokeren er slått av.

## Produktbeskrivelse

1. Tut med filter
2. Håndtak
3. Lokk
4. Deksel
5. Nivåmåler
6. Strømbryter
7. Bunnplate



## Før første gangs bruk

Før første gangs bruk bør man koke opp vann to ganger i vannkokeren, og deretter helle det ut, for å få den rengjort. Bruk aldri oppvaskmidler eller andre rengjøringsmidler til rengjøring av vannkokeren innvendig.

## Bruk

1. Lokket åpnes ved at det trekkes rett opp. Fyll på med kaldt vann. Påse at vannvået ikke overstiger markeringen for maks. nivå.
2. Støpselet kobles til ett 230 V jordet strømuttak.
3. Plasser vannkokeren på bunnplaten og sett strømbryteren på **1**. Indikatorpæren tennes for å indikere at strømmen er slått på. Slå aldri på strømmen når vannkokeren er tom for vann.
4. Når vannet har kokt vannkokeren slår seg automatisk av og indikatoren slukkes.

## Stell og vedlikehold

- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket før rengjøring.
- Senk aldri vannkokeren ned i vann.
- Tørk vannkokerens utside med en myk klut, lett fuktet med vann og ev. litt oppvaskmiddel.
- Unngå slipende rengjøringsmidler og løsemidler. Tørk grundig etter rengjøring.
- Rengjør filteret i vannkokerens tut med jevne mellomrom. Se *Rengjøring av filter*.



## Avkalking

På grunn av kalk i vannet kan det, etter en tids bruk, oppstå kalkavleiringer i vannkokeren. Dette kan føre til at koketiden forlenges.

Til avkalking kan man bruke en blanding av eddik og vann, eller spesialmiddel som kjøpes i matvarebutikkene.

1. Bland 1 dl eddiksyre (ikke mateddik) med 3 dl kaldt vann eller følg bruksanvisningen til avkalkningsmiddelet.
2. Hell blandingen i vannkokeren og slå den på. La blandingen koke opp 2 ganger. Hell den deretter ut.
3. For å fjerne de siste kalkrestene eller eddiksyren/avkalkningsmiddelet, skal vannkokeren fylles med kaldt vann til maks-merket. Slå på kokeren og la vannet koke opp.
4. Hell ut vannet, og gjenta prosessen 3 ganger. Nå er vannkokeren klar til bruk igjen. Vannkokeren bør avkalkes ca. hver annen til tredje måned ved daglig bruk, eller når man ser synlige kalkavleiringer.

## Rengjøring av filter

1. Filteret løsnes med en spiss gjenstand. Trykk denne på en av metallfestene som syns i tuten.
2. Skyll i rennende vann.
3. Filteret kan eventuelt dyppes i avkalkingsmiddel og skylles i reint vann.
4. Sett filteret tilbake i vannkokeren.

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagner miljøet.



## Spesifikasjoner

<b>Kapasitet</b>	1,8 l
<b>Effekt</b>	1850–2200 W
<b>Strømforsyning</b>	220–240 V, 50 Hz

# Vedenkeitin

Tuotenro 34-1767-1, -2, -3, -4, -5, -6, -7 Malli KK-2001

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

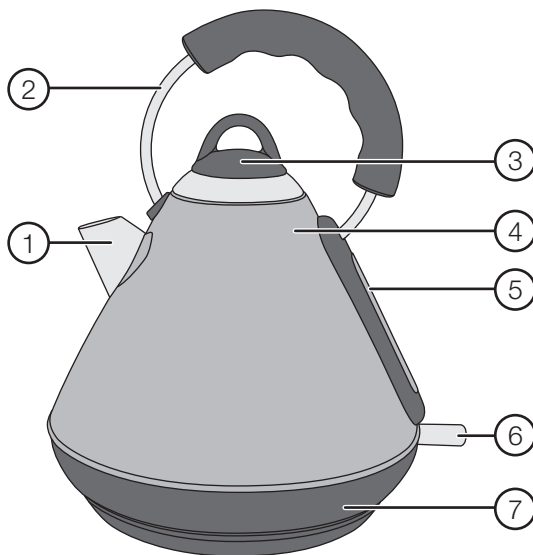
- Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää vedenkeitintä, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen aikuisen valvonnassa.
- Pidä vedenkeitintä ja sen virtajohtoa alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita, tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää vedenkeitintä, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Älä anna lasten leikkiä vedenkeitimellä.
- Varmista, että pistorasia on maadoitettu ja että sen jännite on 230 V.
- Irrota pistoke aina pistorasiasta, kun vedenkeitintä ei käytetä.
- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna vedenkeitimen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Älä vedä tai kanna vedenkeitintä virtajohdosta. Älä käytä virtajohtoa kantokahvana äläkä jätä johtoa oven väliin. Älä vedä virtajohtoa terävien reunojen tai kulmien yli.
- Varmista, ettei virtajohto joudu kosketuksiin lämpimien pintojen, esim. keittolevyjen kanssa.
- Älä upota virtajohtoa, pistoketta, pohjalevyä tai vedenkeitintä veteen tai muuhun nesteeseen. Sähköiskuvaara.

- Älä jätä lapsia vedenkeitin lähelle ilman valvontaa, kun vedenkeitin on päällä.
- Vedenkeitin osat kuumenevat käytössä. Kosketa ainoastaan kahvaan.
- Älä käytä vedenkeitintä, jos se on vaurioitunut tai jos se ei toimi oikealla tavalla.
- Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Älä käytä vedenkeitintä, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut.
- Vioittuneen virtajohtojen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen riskiä.
- Vedenkeitin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Käytä vedenkeitintä vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Vedenkeitintä saa käyttää vain mukana tulevan pohjalevyn kanssa.
- Älä lisää vettä enimmäismäärän yli. Jos vedenkeittimeen laitetaan liikaa vettä, vesi saattaa lentää ulos vedenkeitimestä veden keittämisen aikana.
- **Huom.!** Varmista ennen vedenkeitin käynnistämistä, että vedenkeitin on tasaisella pinnalla.
- **Huom.!** Varmista ennen vedenkeitin käynnistämistä, että virtajohto, pistoke ja pohjalevyn sähköliitännät ovat puhtaat ja ehjät.
- **Huom.!** Varmista ennen vedenkeitin käynnistämistä, että suodatin on asennettu oikein ja että kansi on kiinni. Vedenkeitin ei sammu, ja vedenkeitimestä saattaa lentää vettä, jos kansi ei ole kiinni tai jos suodatin on asennettu väärin.
- **Huom.!** Älä täytä vedenkeitimeen vettä, kun vedenkeitin on pohjalevyn päällä. Nosta kannu pois pohjalevyltä ja lisää vettä. Varmista että pohjalevy ja vedenkeitin ulkopinta ovat kuivat, ennen kuin asetat vedenkeitin pohjalevyn päälle ja käynnistät sen.

- Älä laita vedenkeittimeen lisää vettä vedenkeitin ollessa päällä.
- Älä käytä vedenkeitintä avotulen tai kuumien pintojen läheisyydessä.
- Pyyhi vedenkeitin kevyesti kostutetulla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja. Käytä tarvittaessa mietoa puhdistusainetta.
- Älä laita vedenkeittimeen muita nesteitä kuin vettä.
- Älä koske vedenkeittimeen sen ollessa päällä. Kuuma höyry saattaa aiheuttaa palovammoja.
- Älä jätä vedenkeitintä päälle ilman valvontaa, ja irrota pistoke aina pistorasiasta, kun vedenkeitintä ei käytetä.
- Älä käytä vedenkeitintä, jos se on pudonnut tai vahingoittunut.
- Vedenkeitin sopii ainoastaan normaaliin yksityiskäyttöön kotona ja henkilöstöruokalaan, retkeilymajaan motelliin ym.
- **Varoitus!** Pohjalevyyn ei saa joutua vettä.
- **Varoitus!** Käyttöohjeen ja varoitusten noudattamatta jättäminen saattaa johtaa onnettomuuteen.
- Vedenkeitintä ja pohjalevyä ei saa puhdistaa veteen upottamalla.
- Pohjalevy ja vedenkeitin tietyt osat ovat kuumia myös vedenkeitin sammuttamisen jälkeen.

## Tuotekuvaus

1. Nokka ja suodatin
2. Kahva
3. Kansi
4. Kotelo
5. Veden tason näyttö
6. Virtakytkin
7. Pohjalevy



## Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Keitä vedenkeittimessä vettä kaksi kertaa ja kaada vesi pois, ennen kuin otat sen käyttöön. Älä käytä astianpesuainetta tai muita puhdistusaineita vedenkeittimessä.

## Käyttö

1. Avaa kansi vetämällä suoraan ylöspäin ja lisää kylmää vettä. Varmista, että vesimäärä ei ylitä veden maksimimerkintää.
2. Liitä pistoke maadoitettuun seinäpistorasiaan (230 V).
3. Aseta vedenkeitin pohjalevylle ja aseta virtakytkin asentoon **1**. Virtakytkimen merkkivalo syttyy merkiksi siitä, että vedenkeitin on päällä.
4. Älä kytke vedenkeitintä päälle, jos se on tyhjä.
5. Kun vesi kiehuu, vedenkeitin sammuu automaattisesti ja merkkivalo sammuu.

## Huolto ja ylläpito

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Älä upota vedenkeitintä veteen.
- Pyyhi pinta kostealla ja pehmeällä liinalla, käytä tarvittaessa tiskiainetta.
- Älä käytä liuotusaineita tai hankaavia puhdistusaineita. Pyyhi huolellisesti puhdistamisen jälkeen.
- Puhdista kaatonokan suodatin säännöllisin väliajoin. Katso *Suodattimen puhdistaminen*.

## Kalkinpoisto

Vedessä oleva kalkki saattaa aiheuttaa vedenkeittimeen kalkkikerrostumia.

Kalkkikerrostumat saattavat pidentää veden keittoaikaa.

Kalkin poistoon voi käyttää etikkahapon ja veden seosta tai erityistä ruokakaupoista saatavaa kalkinpoistoainetta.

1. Sekoita 1 dl etikkahappoa (12 %, ei tavallista etikkaa) ja 3 dl kylmää vettä tai noudata kalkinpoistoaineen käyttöohjetta.
2. Kaada sekoitus vedenkeittimeen ja käynnistä se. Anna nesteen kiehua kahdesti, ja kaada se sitten pois keittimestä.
3. Poista kalkinjäänteet ja etikkahapon/kalkinpoistoaineen jäänteet täyttämällä vedenkeitin maksimimerkkiin asti. Käynnistä vedenkeitin ja keitä vesi.
4. Kaada vesi pois ja toista menettely 3 kertaa. Vedenkeitin on nyt käyttövalmis. Vedenkeittimestä kannattaa poistaa kalkki 2–3 kuukauden välein, tai kun siinä näkyy selviä kalkkijäänteitä.

## Suodattimen puhdistaminen

1. Irrota suodatin avaamalla yksi nokassa olevista metallikiinnikkeistä terävällä esineellä.
2. Huuhtelee juoksevilla vedellä.
3. Upota suodatin tarvittaessa kalkinpoistoaineeseen ja huuhtelee se sen jälkeen puhtaaksi.
4. Laita puhdistettu suodatin takaisin vedenkeittimeen.

## Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

<b>Kapasiteetti</b>	1,8 l
<b>Teho</b>	1850–2200 W
<b>Virransyöttö</b>	220–240 V, 50 Hz

# Wasserkocher

Art.Nr. 34-1767-1, -2, -3, -4, -5, -6, -7      Modell KK-2001

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen. Reinigung und Wartung kann von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Das Gerät inklusive Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten.
- Das Gerät ist nur dann für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen. Kein Kinderspielzeug.
- Das Gerät unbedingt an ein geerdetes Stromnetz mit einer Spannung von 220–240 V anschließen.
- Bei Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.
- Vor Pflege und Wartung stets den Netzstecker ziehen und den Wasserkocher abkühlen lassen.
- Niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Das Netzkabel nicht als Griff verwenden und nicht in Türen einklemmen. Das Netzkabel nicht über scharfe Ecken und Kanten ziehen.
- Das Netzkabel vor Hitze (z. B. Herdplatte) schützen.
- Niemals das Gerät, den Sockel, das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Stromschlaggefahr.

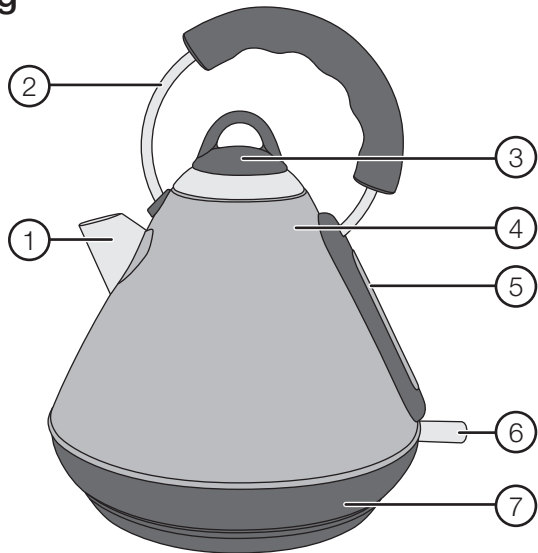
- Wenn sich Kinder bei Betrieb in der Nähe des Gerätes befinden, müssen diese beaufsichtigt werden.
- Bestimmte Oberflächen des Gerätes werden bei der Benutzung heiß. Nur am Griff anfassen.
- Das Gerät nicht betreiben, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt ist oder nicht fehlerfrei funktioniert.
- Das Netzkabel regelmäßig auf Fehler überprüfen. Das Gerät niemals benutzen, wenn Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind.
- Um Stromschläge oder Feuer zu vermeiden, das Netzkabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal austauschen lassen.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät nur auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Weise benutzen.
- Das Gerät nur zusammen mit dem mitgelieferten Sockel verwenden.
- Das Gerät nicht weiter als bis zur Höchstmarke mit Wasser füllen. Sollte mehr Wasser eingefüllt werden, kann dieses beim Aufwärmen austreten.
- **Hinweis:** Vor der Benutzung sicherstellen, dass das Gerät auf einer ebenen Oberfläche steht.
- **Hinweis:** Sicherstellen, dass Netzkabel, Netzstecker und die elektrischen Anschlüsse des Sockels und des Wasserkochers sauber, unbeschädigt und trocken sind, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- **Hinweis:** Vor dem Einschalten sicherstellen, dass der Filter korrekt angebracht und der Deckel ordentlich geschlossen ist. Wenn der Deckel nicht ordentlich geschlossen ist oder der Filter falsch angebracht ist, schaltet sich das Gerät evtl. nicht selber ab und heißes Wasser kann entweichen.



- **Hinweis:** Niemals Wasser in den Wasserkocher füllen, wenn dieser auf dem Sockel steht. Die Kanne vom Sockel nehmen und vorsichtig Wasser einfüllen. Sicherstellen, dass der Sockel und Außenschicht der Kanne trocken sind bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- Niemals Wasser einfüllen, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Das Gerät niemals in der Nähe von offenen Flammen oder heißen Oberflächen benutzen.
- Bei Bedarf das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Niemals Lösungsmittel oder starke Reinigungsmittel verwenden. Ein mildes Reinigungsmittel benutzen.
- Nur zum Erhitzen von Wasser geeignet.
- Das Gerät bei Betrieb nicht anfassen. Der heiße Wasserdampf kann Verbrennungen verursachen.
- Das Gerät nie unbeaufsichtigt eingeschaltet lassen und stets den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen oder auf irgendeine Weise beschädigt ist.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.
- **Warnung:** Der Sockel darf niemals in Kontakt mit Wasser kommen.
- **Warnung:** Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung besteht Verletzungsgefahr.
- Weder den Wasserkocher noch den Sockel zur Reinigung in Wasser tauchen.
- Unbedingt beachten, dass auch nach dem Ausschalten des Gerätes sowohl Sockel als auch Teile der Kanne heiß sein können.

## Produktbeschreibung

1. Ausguss mit Filter
2. Griff
3. Deckel
4. Gehäuse
5. Wasserstands-  
anzeige
6. Ein-/Ausschalter
7. Sockel



## Vor dem ersten Gebrauch

Vor dem ersten Gebrauch zweimal Wasser aufkochen und wegschütten. Niemals Spülmittel oder andere Reinigungsmittel zusetzen.

## Anwendung

1. Zum Öffnen des Deckels diesen gerade nach oben ziehen und dann kaltes Wasser einfüllen. Sicherstellen, dass das Wasser die Markierung für die Höchstmenge nicht überschreitet.
2. Den Stecker in eine Schuko-Steckdose stecken (230 V).
3. Wasserkocher auf den Sockel setzen und Ein-/Ausschalter in Stellung **1** bringen. Die Anzeigelampe am Wasserkocher leuchtet auf, sobald der Strom eingeschaltet ist. Niemals den leeren Wasserkocher einschalten.
4. Sobald das Wasser kocht, schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Anzeigelampe erlischt.

## Pflege und Wartung

- Vor der Reinigung stets den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Den Wasserkocher niemals in Wasser eintauchen.
- Die Außenseite mit einem weichen, befeuchteten Tuch und evtl. etwas Spülmittel abwischen.
- Niemals Lösungs- oder Scheuermittel verwenden. Nach dem Reinigen gründlich abtrocknen.
- Den Filter vor dem Ausguss regelmäßig reinigen. Siehe *Filterreinigung*.

## Entkalkung

Kalk im Leitungswasser kann sich mit der Zeit im Wasserkocher ablagern.

Diese Ablagerungen verlängern die Kochdauer.

Zum Entkalken eignet sich eine Mischung aus Essigessenz und Wasser oder einem Entkalker, den es in Supermärkten usw. gibt.

1. 50 ml Essigessenz (25 %, kein Speiseessig) mit 300 ml kaltem Wasser verdünnen bzw. (bei Entkalkungsmitteln) die Gebrauchsanweisung beachten.
2. Die Lösung in den Wasserkocher geben und ihn einschalten. Die Lösung zweimal aufkochen lassen und anschließend wegschütten.
3. Um letzte Kalkreste und Essig-Essenz/Entkalker zu entfernen, den Kocher mit kaltem Wasser bis zur MAX-Markierung füllen. Das Gerät einschalten und aufkochen lassen.
4. Das Wasser abgießen und 3-mal wiederholen. Jetzt kann der Wasserkocher wieder normal benutzt werden. Der Wasserkocher sollte bei täglichem Gebrauch nach 2 bis 3 Monaten oder bei sichtbaren Kalkablagerungen entkalkt werden.

## Filterreinigung

1. Um den Filter abzunehmen mit einem spitzen Gegenstand eine der Metallhalterungen im Ausguss lösen.
2. Den Filter unter fließendem Wasser reinigen.
3. Den Filter bei Bedarf in Entkalker tauchen und danach abspülen.
4. Den sauberen Filter wieder in den Wasserkocher setzen.

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, soll dieses Produkt auf verantwortliche Weise recycelt werden um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Rückgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

<b>Fassungsvermögen</b>	1,8 l
<b>Leistung</b>	1850–2200 W
<b>Betriebsspannung</b>	220–240 V AC, 50 Hz

## Sverige

---

Kundtjänst tel: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

## Great Britain

---

Customer Service contact number: 020 8247 9300  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## Deutschland

---

Kundenservice Unsere Homepage [www.clasohlson.de](http://www.clasohlson.de) besuchen und auf Kundenservice klicken.

# clas ohlson